

**Zeitschrift:** Bulletin CILA : organe de la Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée  
**Herausgeber:** Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée  
**Band:** - (1969)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommaire

G. Redard:	
La Commission interuniversitaire suisse de linguistique appliquée (CILA) . . . . .	5
A. Gilliard:	
Le Centre de linguistique appliquée de l'Université de Neuchâtel . . .	7
P.F. Flückiger:	
Die Audiovisuelle Sprachschule der Universität Bern . . . . .	14
E. Roulet:	
Un système semi-automatique de contrôle des tests au laboratoire de langues . . . . .	19
H. Hauri:	
Basler Versuche mit audio-visuellem Französischunterricht . . . . .	22
E. Roulet:	
Exercices complémentaires d'orthographe au laboratoire de langues. .	37
E. Beneš:	
Die Auswahl des Sprachstoffs für programmierte Sprachlaborübungen beim Deutschunterricht . . . . .	40

## *Bibliographie*

Les théories linguistiques et leurs applications (G.Redard) . . . . .	51
Lebrun, Yvan:	
Anatomie et physiologie de l'appareil phonatoire (A. Gilliard) . . . . .	53
Bung, Klaus (éd.):	
Programmed learning and the language laboratory 1 (R. Lamérand) . .	55
Turner, John D. (éd.):	
Programming for the language laboratory (R. Lamérand) . . . . .	62
Jupp, T.C. and Milne, John:	
English sentence structure (F. Matthey) . . . . .	66